



3 TIER CLOTHES AIRER

(HU)

RUHASZÁRÍTÓ TORONY

Szerelési- és Biztonsági utasítások

(SK)

SUŠIAK NA BIELIZEŇ

Montážne a bezpečnostné pokyny

(CZ)

SUŠÁK NA PRÁDLO

Montážní a bezpečnostní pokyny

(DE)

(AT)

(CH)

TURMWÄSCHESTÄNDER

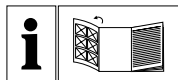
Montage- und Sicherheitshinweise

IAN 467409_2404

(HU)

(CZ)

(SK)



HU

Az elolvasás előtt nyissa fel az ábrát tartalmazó oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

CZ

Před přečtením si otevřete stránku s obrázkem a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

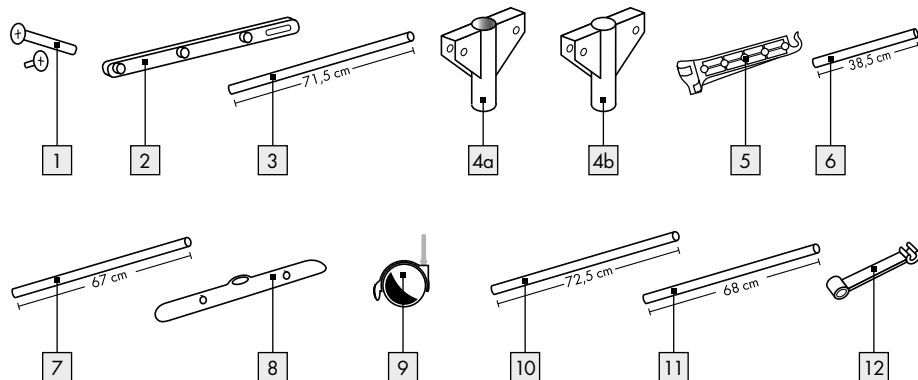
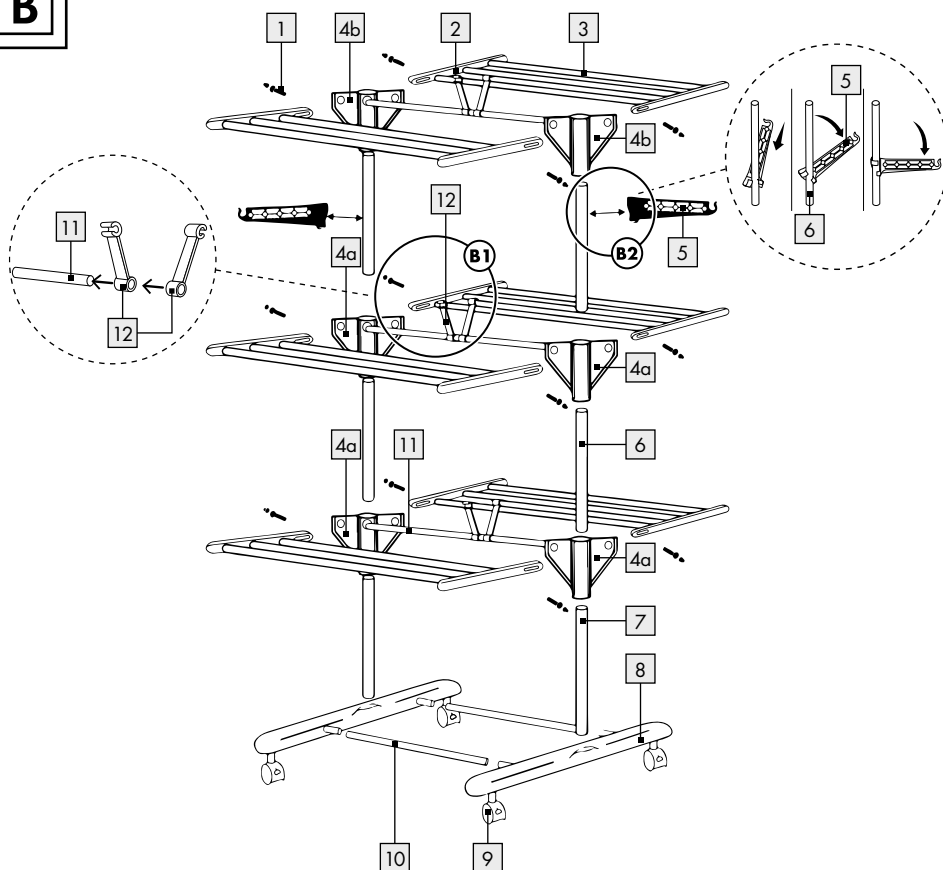
SK

Pred čítaním si otvorte stranu s obrázkom a následne sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit der Abbildung aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Szerelési- és Biztonsági utasítások	Oldal	5
CZ	Montážní a bezpečnostní pokyny	Strana	15
SK	Montážne a bezpečnostné pokyny	Strana	21
DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	27

A**B**

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal	6
Bevezető	Oldal	6
Rendeltetésszerű használat	Oldal	6
A tartozékok leírása / a csomag tartalma	Oldal	7
Műszaki adatok.....	Oldal	7
Biztonsági tudnivalók	Oldal	7
A termék felszerelése	Oldal	8
A termék összecsuksása	Oldal	9
Tisztítás, ápolás és tárolás	Oldal	9
Karbantartás.....	Oldal	9
Megsemmisítés.....	Oldal	9
Gyártó / szerviz.....	Oldal	9
Garancia	Oldal	10
Jótállási tájékoztató	Oldal	11

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

 	Olvassa el a használati útmutatót!		Vegye figyelembe a figyelmeztető és biztonsági előírásokat!
	Kisgyermek és gyermekek számára élet- és balesetveszélyes!		A csomagolást és a készüléket környezetbarát módon semmisítse meg!
 	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		Maximális terhelhetőség (12 kg)

Ruhaszárító torony

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Kiváló minőségű terméket választott. A kezelési útmutató a termék fontos tartozéka. Kérjük, hogy a használat előtt olvassa el teljes egészében az Összeszerelési útmutatót és vegye figyelembe az utasításokat. Őrizze meg a Összeszerelési útmutatót, és a termék továbbadása esetén adja át azt is.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kis helyiségben történő ruhateregetésre alkalmas. Az előbb leírtaktól eltérő alkalmazás, vagy a termék megváltoztatása nem megengedett és károkhoz vezet. Ezen kívül sérülés és életveszély lehet a nem megfelelő használat következménye. Ezt a terméket kizárólag magánhasználatra tervezték. Közületi használatra nem alkalmas. A szakszerűtlen használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

● A tartozékok leírása/ a csomag tartalma (lásd A. ábra)

- 1 12 x csavar
- 2 12 x külső rész
- 3 18 x rácsrúd
- 4a 4 x csukló (nyitott)
- 4b 2 x csukló (zárt)
- 5 2 x kis alkatrésztartó
- 6 4 x csuklórúd
- 7 2 x alappillér
- 8 2 x alaprész
- 9 4 x görgő fékkel
- 10 2 x alapcső
- 11 3 x csuklócső
- 12 6 x rögzítőkampó

● Műszaki adatok

Cikkszám:	CS92188H
Összes	
Zsinórhossz:	kb. 16 m
Súly:	kb. 3,55 kg
Mérete (széles x magas x mély):	kb. 74 x 155 x 59,5 cm (kihajtva)
Max. terhelhetőség:	12 kg
Gyári azonosító:	01/2025



Biztonsági tudnivalók

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT
OLVASSA EL A HASZNÁLATI
ÚTMUTATÓT! GONDOSAN ŐRIZ-
ZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI
TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST
A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS
CÉLJÁBÓL!



FIGYELMEZTETÉS! **ÉLET- ÉS BALESETVES-**

ZÉLY KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!

Soha ne hagyja a gyerekeket
felügyelet nélkül a csomagoló-
anyagokkal. Fulladásveszély
áll fenn. Tartsa távol a terméket
a gyerekektől. A termék nem
játékszer.

- A termék nem mászóka, vagy
játékszer. Gondoskodjon arról,
hogy senki, különösen gyerekek
ne kapaszkodjanak fel a termékre.
- Csak szilárd, sík, csúszásmentes
felületre állítsa a terméket.
- Ügyeljen a stabil helyzetre, és csak
sík és szilárd talajon használja.
- Csak max. 12 kg összsúlyú mosást
teregessen a szárítórudakra.
- Ügyeljen kezére és ujjaira a termék
felállítására, vagy összecsuksása
során.

- Ne üljön, vagy feküdjön a termékre.
- **SÉRÜLÉSVESZÉLY!** A ruhaszáritó torony szakszerűtlen használata, mint pl. a túl nagy mennyiségű vagy egyenetlenül elosztott mosott ruha a ruhaszáritó torony sérüléséhez vagy felbillenéséhez vezethet.
- Rendszeresen és minden használat előtt ellenőrizze a ruhaszáritó tornyot sérülések szempontjából.
- Ne használja a ruhaszáritó tornyot egyéb tárgyak tárolására vagy elhelyezésére.
- Ne használja a ruhaszáritó tornyot, ha azon sérülés jelei láthatók.
- Ne kísérelje meg a terméket saját kezűleg javítani.
- Egyenletesen oszlassa el a mosott ruhát a ruhaszáritó tornyon.
- A jelen termékhez nincsenek pótalkatrészek mellékelve.
- **Használat során vegye figyelembe:** Egyenletesen terhelje a terméket. Ügyeljen a stabil helyzetre és csak sík és szilárd talajon használja a terméket. Kérjük, ne használja a terméket erős szélben vagy viharban.

● **A termék felszerelése** **(lásd B. ábra)**

Tudnivaló: Az összeszerelés megkönnyítése érdekében javasoljuk gumikalapács használatát.

- Helyezze be a [9] görgőket a két alaprészt [8] alsó szerkezetébe.
- Helyezze be az alapcsövet [10] a két alaprészt [8] oldalsó szerkezetébe.
- Helyezze be az alappilléreket [7] a két alaprészt [8] felső szerkezetébe.
- Helyezzen két nyitott csuklót [4a] az alappillérekre [7].
- Csúsztasson két rögzítőkampót [12] ellentétes irányban a csuklócsőre [11] úgy, hogy a szárnyak mindkét oldalon meg legyenek támasztva (lásd B1 ábra).
- Helyezze a csuklórudakat [6] a [4a], [4b] csuklóra. Győződjön meg róla, hogy a két zárt csukló [4b] a termék tetején helyezkedik el.
- Helyezze a csuklócsöveket [11] a [4a], [4b] csuklók közé.
- Most szerelje fel a rácsot. Ehhez helyezzen be három rácsrudat [3] a külső részek [2] rögzítéseibe.
- Helyezze a felszerelt rácsokat a [4a], [4b] csuklókba.
- Rögzítse ezeket a csavarokkal [1].

- Helyezze a kis alkatrésztartót [5] a csuklórudakra [6], amíg ezek hallhatóan helyükre kattannak (lásd B2 ábra).
- Akassza a rögzítőkampókat [12] a rácsrudakra [3], a használat közbeni véletlen összecsuklás megelőzésére.

● **A termék összecsukása**

- Oldja ki a rögzítőkampókat [12] a rácsrudakból [3].
- Óvatosan húzza előre a felszerelt rácsokat, majd óvatosan nyomja le őket.

● **Tisztítás, ápolás és tárolás**

- Ne használjon maró hatású tisztító- és súrolószereket.
- A terméket rendszeresen tisztítsa egy puha szivaccsal és némi szappanos vízzel.
- A ruhaszáritó tornyot egy száraz, zárt és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tárolja.

● **Karbantartás**

- Javításokat és a karbantartást szakember végezzen a gyártó utasításainak betartásával.

● **Megsemmisítés**

A csomagolás környezetbarát anyagból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.

A nem használt termék ártalmatlantításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.

● **Gyártó/szerviz**

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Wien

AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-mail: service@casasi.com

www.casasi.com

IAN 467409_2404

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot

(IAN 467409_2404) a vásárlás tényének az igazolására.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette

nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.



A termék megnevezése: Ruhaszárító torony	Gyártási szám: 467409_2404
A termék típusa: CS92188H	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH Obkirchergasse 36 1190 Wien Austria E-mail: service@casasi.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH Obkirchergasse 36 1190 Wien Austria Tel.: 00800 440 28 62 0
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű

használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosa-ként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett

jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel

a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

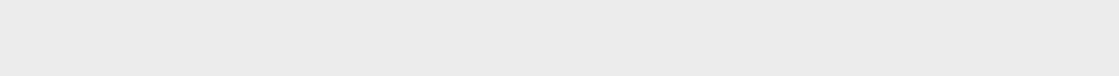
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:



Legenda použitých piktogramů	Strana 16
Úvod	Strana 16
Použití ke stanovenému účelu	Strana 16
Popis dílů / Obsah dodávky	Strana 16
Technická data	Strana 17
Bezpečnostní upozornění	Strana 17
Montáž výrobku	Strana 18
Složení výrobku	Strana 19
Čištění, ošetřování a skladování	Strana 19
Údržba	Strana 19
Odstranění do odpadu	Strana 19
Výrobce a servis	Strana 19
Záruka	Strana 19

Legenda použitých piktogramů

	Přečtěte si návod k obsluze!		Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!
	Nebezpečí ohrožení života a nehody pro malé i velké děti!		Obal a přístroj odstraňujte do odpadu ekologicky!
 	Bezpečnostní upozornění Instrukce		Maximální nosnost (12 kg)

Sušák na prádlo

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi Vašeho nového výrobku.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k montáži je součástí výrobku. Prosíme, přečtěte si před použitím úplně tento návod a řiďte se pokyny. Návod k montáži si pečlivě uschovejte a případně ho předejte dalšímu uživateli.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný k věšení prádla v nejmenším prostoru. Jiné než výše popsané použití nebo

změna na výrobku nejsou přípustné a vedou k jeho poškození. Mimo to může dojít k ohrožení života a zranění. Tento výrobek je koncipován jen pro domácí použití. Není určen pro komerční používání. Za škody vzniklé z použití k nestanovenému účelu nepřevzme výrobce ručení.

● Popis dílů/Obsah dodávky (viz obr. A)

- 1 12x šroub
- 2 12x vnější díl
- 3 18x tyčka mříže
- 4a 4x kloubový průchozí úchyt
- 4b 2x kloubový koncový úchyt
- 5 2x držák malých dílů
- 6 4x spojovací trubka
- 7 2x základová trubka
- 8 2x základový díl

- 9 4x kolečko s brzdou
- 10 2x základová spojovací trubka
- 11 3x trubka pro úchyty
- 12 6x zajišťovací háček

● Technická data

Číslo artiklu:	CS92188H
Celková	
délka lanek:	cca 16 m
Hmotnost:	cca 3,55 kg
Rozměry	
(š x v x h):	cca 74 x 155 x 59,5 cm (v rozevřeném stavu)
Maximální zatížení:	12 kg
ID výrobku:	01/2025

Bezpečnostní upozornění

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU ČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ! USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VELKÝCH DĚTÍ!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení. Výrobek nepatří do dětských rukou. Výrobek není hračka.
- Výrobek není prolézačka ani hračka. Zajistěte, aby se osoby, obzvlášť děti, na výrobek nevytahovaly.
- Stavte výrobek jen na rovný podklad.
- Dbejte na bezpečnou polohu a používejte výrobek pouze na rovné a pevné podlaže.
- Na mříže věšte prádlo jen o celkové váze maximálně 12 kg.
- Při rozkládání nebo skládání dávejte pozor na Vaše ruce a prsty.
- Na výrobek si nesedejte ani se o něj neopírejte.
- **NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ!** Nesprávné zacházení s věžovým sušákem na prádlo, například příliš mnoho nebo nerovnoměrně rozložené prádlo, může způsobit poškození nebo převrácení věžového sušáku na prádlo.
- Pravidelně a před každým použitím věžového sušáku na prádlo kontrolujte, jestli není poškozený.

- Věžový věšák na prádlo nepoužívejte jako místo pro skladování nebo jako polici.
- Poškozený věžový sušák na prádlo nikdy nepoužívejte.
- Nepokoušejte se výrobek sami opravit.
- Vaše prádlo rozděľujte na věžovém věšáku na prádlo rovnoměrně.
- K tomuto výrobku nejsou přiložené žádné náhradní díly.
- **Při používání:** dbát na rovnoměrné rozdělení prádla. Dbejte na stabilitu a používejte výrobek jen na rovných a pevných podkladech. Nepoužívejte výrobek při silném větru nebo bouři.

● Montáž výrobku (viz obr. B)

Poznámka: Pro usnadnění montáže se doporučuje použít gumové kladivo.

- Nastrčte kolečka s brzdou [9] do dolních zařízení obou základních dílů [8].
- Nastrčte obě základové spojovací trubky [10] do postranních zařízení základních dílů [8].
- Nastrčte základové trubky [7] do horních zařízení obou základních dílů [8].
- Nastrčte dva kloubové průchozí úchyty [4a] na základové trubky [7].
- Na trubku pro úchyty [11] nasuňte v protisměru vždy dva zajišťovací háčky [12] tak, aby byla křídla podepřená na obou stranách (viz obr. B1).
- Zastrčte spojovací trubky [6] do kloubových průchozích úchytů [4a] a kloubových koncových úchytů [4b]. Dbejte na to, aby se oba kloubové koncové úchyty [4b] nacházely nahoře na výrobku.
- Nastrčte trubky pro úchyty [11] mezi kloubové průchozí úchyty [4a] a kloubové koncové úchyty [4b].
- Nyní namontujte mříže. K tomu nastrčte vždy tři tyčky mříže [3] do vnějších dílů [2].
- Nastrčte smontované mříže do kloubových průchozích úchytů [4a] a kloubových koncových úchytů [4b].
- Připevněte je šrouby [1].
- Nastrčte držáky malých dílů [5] na spojovací trubky [6], až slyšitelně zacvaknou (viz obr. B2).
- Zahákněte zajišťovací háčky [12] za tyčky mříže [3], tím zabráníte nechtěnému složení výrobku během použití.

● Složení výrobku

- Uvolněte zajišťovací háčky **12** z tyček mříže **3**.
- Zatáhněte opatrně za montovanou mřížku dopředu a potom ji stlačte opatrně dolů.

● Čištění, ošetřování a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo drhnoucí čisticí prostředky.
- Čistěte výrobek pravidelně houbou a mýdlovou vodou.
- Věžový sušák na prádlo skladujte na suchém, uzavřeném a pro děti nepřístupném místě.

● Údržba

- Opravy a údržbu musí provádět odborník a podle návodu výrobce.

● Odstranění do odpadu

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy vaší obce nebo města.

● Výrobce a servis

Casa Si Marketing- und
VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Wien
AUSTRIA

Tel.: +43 1 440 28 62
Fax: +43 1 440 27 86 17
E-mail: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 467409_2404

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 467409_2404) jako doklad o nákupu.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezena.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.



Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí,

Legenda použitých piktogramov	Strana 22
Úvod	Strana 22
Používanie v súlade s určeným účelom.....	Strana 22
Popis častí / Obsah dodávky.....	Strana 22
Technické údaje.....	Strana 23
Bezpečnostné upozornenia	Strana 23
Montáž výrobku	Strana 24
Zloženie výrobku	Strana 25
Čistenie, údržba a skladovanie.....	Strana 25
Údržba	Strana 25
Likvidácia.....	Strana 25
Výrobca / Servis	Strana 25
Záruka	Strana 25

Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si návod na obsluhu!		Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
	Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo úrazu pre malé i staršie deti!		Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		Maximálna nosnosť (12 kg)

Sušiak na bielizeň

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe
Vášho nového výrobku.

Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Montážny návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím si prosím kompletne prečítajte tento montážny návod a rešpektujte jeho pokyny. Montážny návod si dobre uschovajte a odovzdajte ho i prípadnému ďalšiemu majiteľovi.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený na vešanie bielizne v najmenšom priestore. Iné

použitie ako vyššie uvedené alebo úpravy výrobku nie sú povolené a vedú k poškodeniam. Dôsledkom môžu byť i ďalšie životunebezpečné riziká a poranenia. Tento výrobok bol koncipovaný výhradne na domáce používanie. Nie je určený na komerčné používanie. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté v dôsledku neprimeraného používania.

● Popis častí/Obsah dodávky (pozri obr. A)

- 1 12 x skrutka
- 2 12 x vonkajší diel
- 3 18 x tyč mriežky
- 4a 4 x kĺb (otvorený)
- 4b 2 x kĺb (zatvorený)
- 5 2 x držiak drobných dielov
- 6 4 x kĺbový stĺpik

- 7 2 x stĺpik základne
- 8 2 x diel základne
- 9 4 x koliesko s brzdou
- 10 2 x tyč základne
- 11 3 x kĺbová tyč
- 12 6 x zaistovacie hák

● Technické údaje

Číslo výrobku: CS92188H
 Celková
 dĺžka šnúry: cca. 16 m
 Hmotnosť: cca. 3,55 kg
 Rozmery
 (Š x V x H): cca. 74 x 155 x
 59,5 cm (rozložený)
 Max. nosnosť: 12 kg
 Výrobné ID: 01/2025

Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽÍVANÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!



VAROVANIE! **NEBEZPEČENSTVO**

OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía. Výrobok držte v bezpečnej vzdialenosti od detí. Výrobok nie je určený na hranie.

- Výrobok nie je určený na lezenie alebo na hranie. Dajte pozor, aby osoby, predovšetkým deti, neliezli na produkt.
- Výrobok postavte iba na rovný podklad.
- Dbajte na bezpečnú polohu a používajte ho iba na rovných a pevných povrchoch.
- Na šnúry vešajte bielizeň iba do celkovej hmotnosti max. 12 kg.
- Pri rozkladaní alebo skladaní výrobku dávajte pozor na Vaše ruky a prsty.
- Na výrobok si nesadajte ani sa oň neopierajte.
- **NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA!** Nesprávna manipulácia s vežovým sušiacom na bielizeň, napríklad príliš veľa alebo nerovnomerne rozložená bielizeň, môže spôsobiť poškodenie alebo prevrátenie vežového sušáka na bielizeň.

- Pravidelne a pred každým použitím skontrolujte vežový sušiac na bielizeň ohľadom poškodení.
- Nepoužívajte vežový sušiac na bielizeň ako odkladaciu alebo úložnú plochu.
- V žiadnom prípade nepoužívajte vežový sušiac na bielizeň, ak je poškodený.
- Nikdy sa nepokúšajte opraviť výrobok sami.
- Rovnomerne rozložte Vašu bielizeň na vežový sušiac.
- Pre tento výrobok nie sú priložené náhradné diely.
- **Pri používaní dbajte na nasledovné:** Prádlo rozložte na výrobok rovnomerne. Dbajte na bezpečnú polohu a používajte ho iba na rovných a pevných povrchoch. Výrobok nepoužívajte pri silnom vetre alebo búrke.

● Montáž výrobku (pozri obr. B)

Poznámka: Pre úspešnú montáž je potrebné použitie gumeného kladiva.

- Zastrčte kolieska [9] do dolných zariadení oboch dielov základne [8].
- Zastrčte obe tyče základne [10] do bočných zariadení oboch dielov základne [8].
- Zastrčte stĺpiky základne [7] do horných zariadení oboch dielov základne [8].
- Zastrčte dva otvorené kĺby [4a] na stĺpiky základne [7].
- Zasuňte dva zaistovacie háky [12] v protiahlom smere na kĺbovú tyč [11] tak, aby boli krídla na oboch stranách podopierané (pozri obr. B1).
- Zastrčte kĺbové stĺpiky [6] do kĺbov [4a] a [4b]. Dbajte na to, aby sa oba zatvorené kĺby [4b] nachádzali hore na produkte.
- Zastrčte kĺbové tyče [11] medzi kĺby [4a] a [4b].
- Teraz namontujte mriežky. Na tento účel vložte tri tyče mriežky [3] do úchytoch vonkajších dielov [2].
- Zastrčte zmontované mriežky do kĺbov [4a] a [4b].
- Upevnite ich pomocou skrutiek [1].
- Zastrčte držiaky drobných dielov [5] na kĺbové stĺpiky [6], až kým počuteľne nezapadnú (pozri obr. B2).
- Pevne zaháknite zaistovacie háky [12] na tyčiach mriežky [3], aby ste zabránili neúmyselnému sklopeniu pri používaní.

● Zloženie výrobku

- Uvoľnite zaistovacie háky [12] z tyčí mriežky [3].
- Opatrne potiahnite zmontované mriežky dopredu a následne ich zatlačte opatrne smerom dolu.

● Čistenie, údržba a skladovanie

- Nepoužívajte agresívne čistiace a drhnúce prostriedky.
- Pravidelne čistite výrobok mäkkou špongiou a trochu mydlovej vody.
- Vežový sušiac na bielizeň uschovajte na suchom mieste, ktoré je nedostupné pre deti.

● Údržba

- Opravy a údržbové práce musí vykonať odborný personál v súlade s pokynmi výrobcu.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať

na miestnych recyklačných zberných miestach.

Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.

● Výrobca/Servis

Casa Si Marketing- und
VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Wien
AUSTRIA

Tel.: +43 1 440 28 62
Fax: +43 1 440 27 86 17
E-mail: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 467409_2404

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 467409_2404) ako dôkaz o kúpe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo

výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 28
Einleitung	Seite 28
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 28
Teilebeschreibung/Lieferumfang	Seite 29
Technische Daten	Seite 29
Sicherheitshinweise	Seite 29
Produkt montieren	Seite 30
Produkt zusammenklappen	Seite 31
Reinigung, Pflege und Lagerung	Seite 31
Wartung	Seite 31
Entsorgung	Seite 31
Hersteller/Service	Seite 32
Garantie	Seite 32

Legende der verwendeten Piktogramme

 	Bedienungsanleitung lesen!		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Maximale Traglast (12 kg)

Turmwäscheständer

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Montageanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Verwendung diese Montageanleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Bewahren Sie die Montageanleitung gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt ist zum Aufhängen von Wäsche auf kleinstem Raum geeignet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen die Folgen sein. Dieses Produkt wurde ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert. Es ist nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung/ Lieferumfang (siehe Abb. A)

- 1 12 x Schraube
- 2 12 x Außenteil
- 3 18 x Gitterstab
- 4a 4 x Gelenk (offen)
- 4b 2 x Gelenk (geschlossen)
- 5 2 x Kleinteilehalter
- 6 4 x Gelenksäule
- 7 2 x Basissäule
- 8 2 x Basisteil
- 9 4 x Rolle mit Bremse
- 10 2 x Basisrohr
- 11 3 x Gelenkrohr
- 12 6 x Sicherungshaken

● Technische Daten

Artikelnummer: CS92188H
Gesamt-
Leinenlänge: ca. 16 m
Gewicht: ca. 3,55 kg
Maße (B x H x T): ca. 74 x 155 x
59,5 cm (aufge-
klappt)
Max. Belastung: 12 kg
Produktions-ID: 01/2025



Sicherheitshinweise

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



! WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Das Produkt ist kein Klettergerüst oder Spielzeug. Achten Sie darauf, dass keine Personen, insbesondere Kinder, sich an dem Produkt hochziehen.
- Stellen Sie das Produkt nur auf einen ebenen Untergrund.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand und verwenden Sie das Produkt nur auf ebenen und festen Böden.
- Hängen Sie nur Wäsche bis zu einem Gesamtgewicht von max. 12 kg an die Wäscheleinen.

- Achten Sie auf Ihre Hände und Finger, wenn Sie das Produkt aufstellen oder zusammenklappen.
- Setzen Sie sich nicht auf das Produkt und lehnen Sie sich nicht daran an.

■ **BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Turmwäscheständer, wie z. B. zu viel oder ungleichmäßig verteilte Wäsche, kann zu Beschädigungen oder zum Umkippen des Turmwäscheständers führen.
- Überprüfen Sie den Turmwäscheständer regelmäßig und vor jeder Verwendung auf Beschädigungen.
 - Verwenden Sie den Turmwäscheständer nicht als sonstige Ablage oder Abstellmöglichkeit.
 - Verwenden Sie den Turmwäscheständer keinesfalls, wenn er beschädigt ist.
 - Versuchen Sie nie, das Produkt selbst zu reparieren.
 - Verteilen Sie Ihre Wäsche gleichmäßig auf dem Turmwäscheständer.
 - Für dieses Produkt liegen keine Ersatzteile bei.
 - **Bei Gebrauch beachten:** Bestücken Sie das Produkt gleichmäßig. Achten Sie auf sicheren Stand und benutzen Sie es nur auf ebenen und festen Böden.

Bitte benutzen Sie das Produkt nicht bei starkem Wind oder Sturm.

● **Produkt montieren** **(siehe Abb. B)**

Hinweis: Für einen erleichterten Aufbau wird die Verwendung eines Gummihammers empfohlen.

- Stecken Sie die Rollen [9] in die unteren Vorrichtungen der beiden Basisteile [8].
- Stecken Sie die beiden Basisrohre [10] in die seitlichen Vorrichtungen der Basisteile [8].
- Stecken Sie die Basissäulen [7] in die oberen Vorrichtungen der beiden Basisteile [8].
- Stecken Sie zwei offene Gelenke [4a] auf die Basissäulen [7].
- Schieben Sie je zwei Sicherungshaken [12] in entgegengesetzter Richtung auf das Gelenkrohr [11], sodass die Flügel auf beiden Seiten gestützt werden (siehe Abb. B1).
- Stecken Sie die Gelenksäulen [6] in die Gelenke [4a] und [4b]. Achten Sie darauf, dass sich die beiden geschlossenen Gelenke [4b] oben am Produkt befinden müssen.

- Stecken Sie die Gelenkrohre **[11]** zwischen die Gelenke **[4a]** und **[4b]**.
- Montieren Sie nun die Gitter. Stecken Sie dazu jeweils drei Gitterstäbe **[3]** in die Vorrichtungen der Außenteile **[2]**.
- Stecken Sie die montierten Gitter in die Gelenke **[4a]** und **[4b]**.
- Befestigen Sie diese mit den Schrauben **[1]**.
- Stecken Sie die Kleinteilehalter **[5]** auf die Gelenksäulen **[6]**, bis diese hörbar einrasten (siehe Abb. B2).
- Haken Sie die Sicherungshaken **[12]** an den Gitterstäben **[3]** fest, um ein unbeabsichtigtes Zusammenklappen bei der Verwendung zu verhindern.

● **Produkt** **zusammenklappen**

- Lösen Sie die Sicherungshaken **[12]** von den Gitterstäben **[3]**.
- Ziehen Sie die montierten Gitter vorsichtig nach vorne und drücken Sie diese anschließend vorsichtig nach unten.

● **Reinigung, Pflege und Lagerung**

- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- und Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem weichen Schwamm und etwas Seifenwasser.
- Lagern Sie den Turmwäscheständer an einem trockenen, geschlossenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

● **Wartung**

- Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einer fachmännischen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie

bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

● Hersteller/Service

Casa Si Marketing- und
VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Wien

AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 (DE)

+43 1 440 28 62 (AT)

00800 440 28 62 0 (CH)

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-Mail: service@casasi.com

www.casasi.com

IAN 467409_2404

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 467409_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts

gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

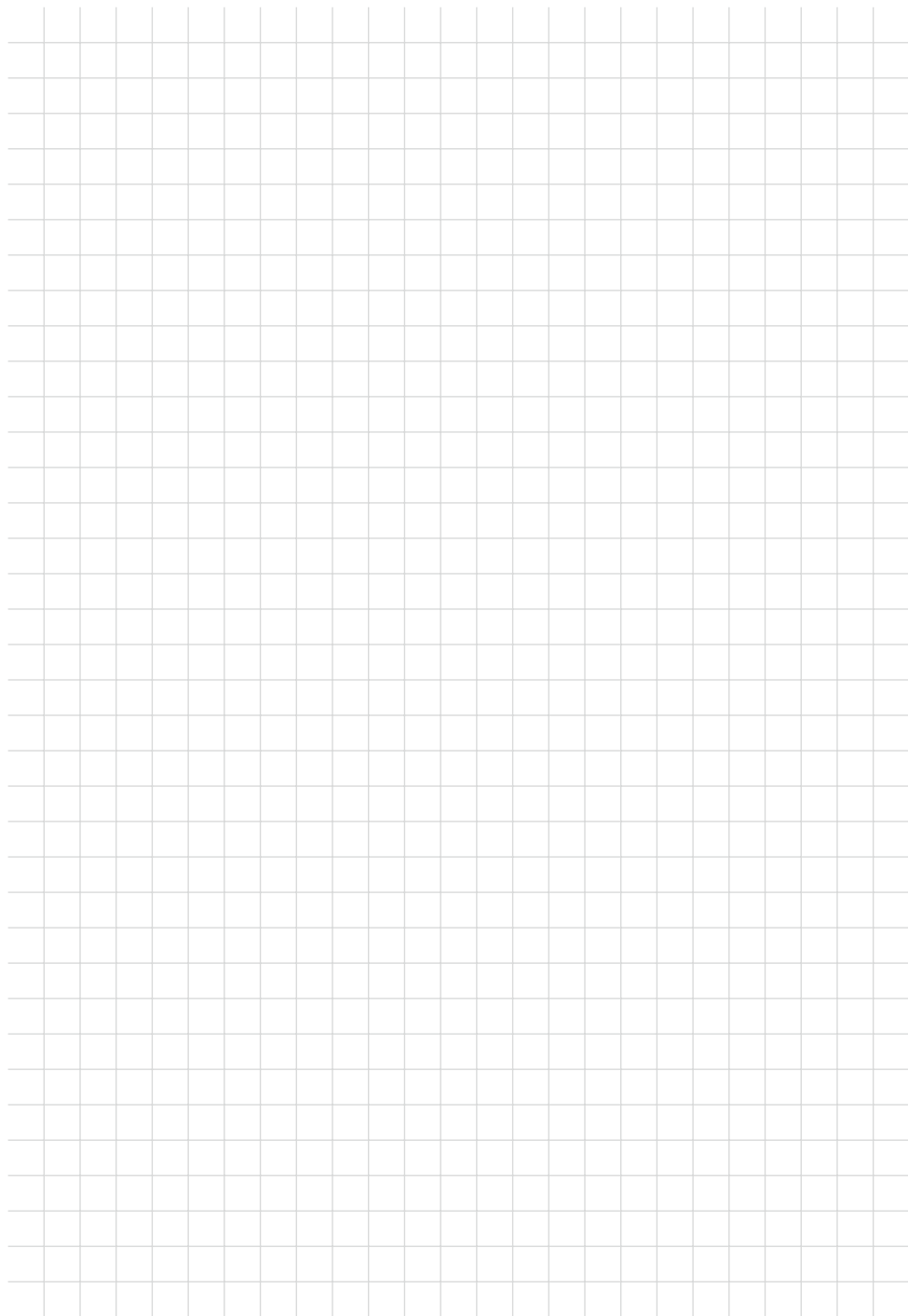
Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

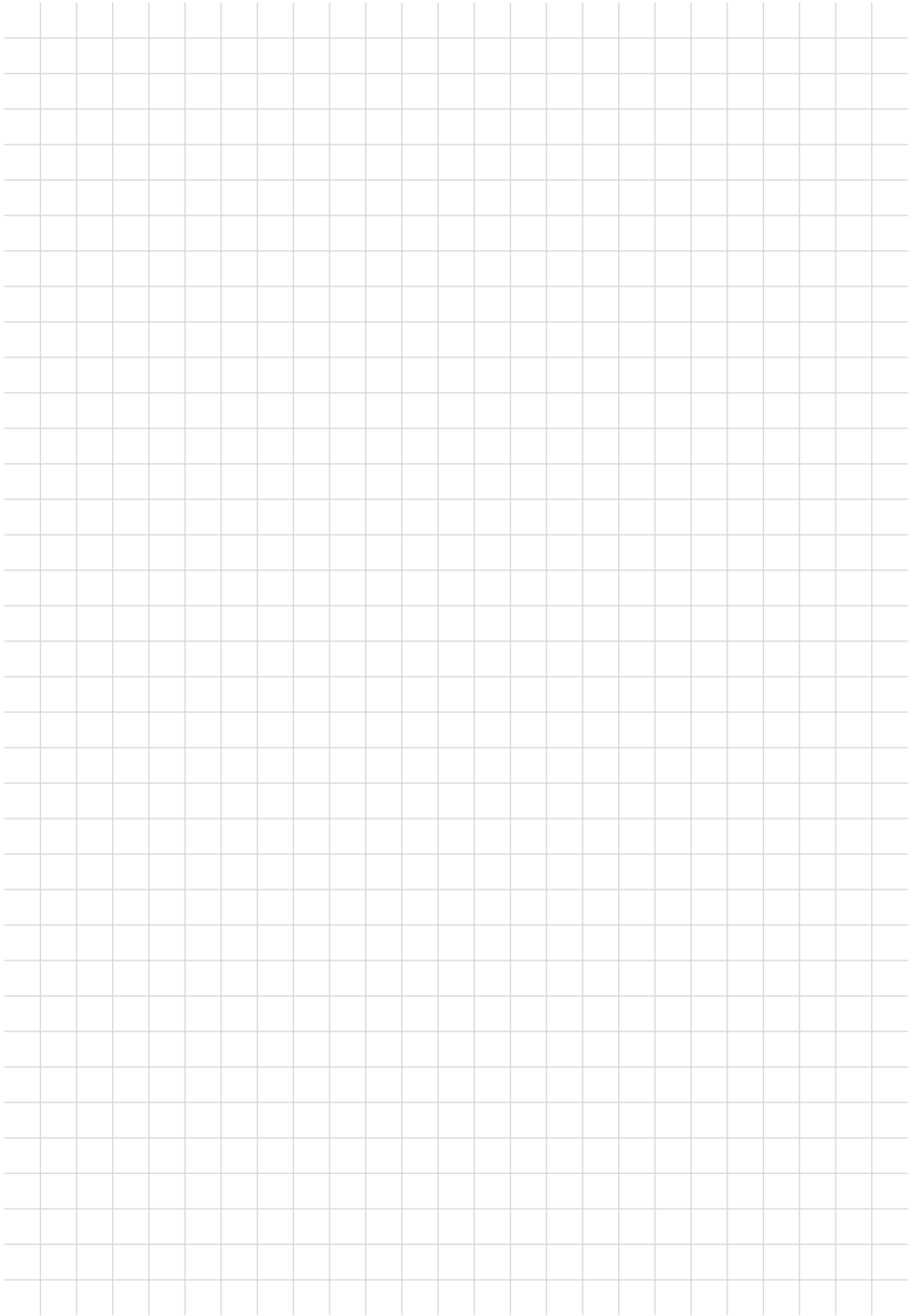
Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

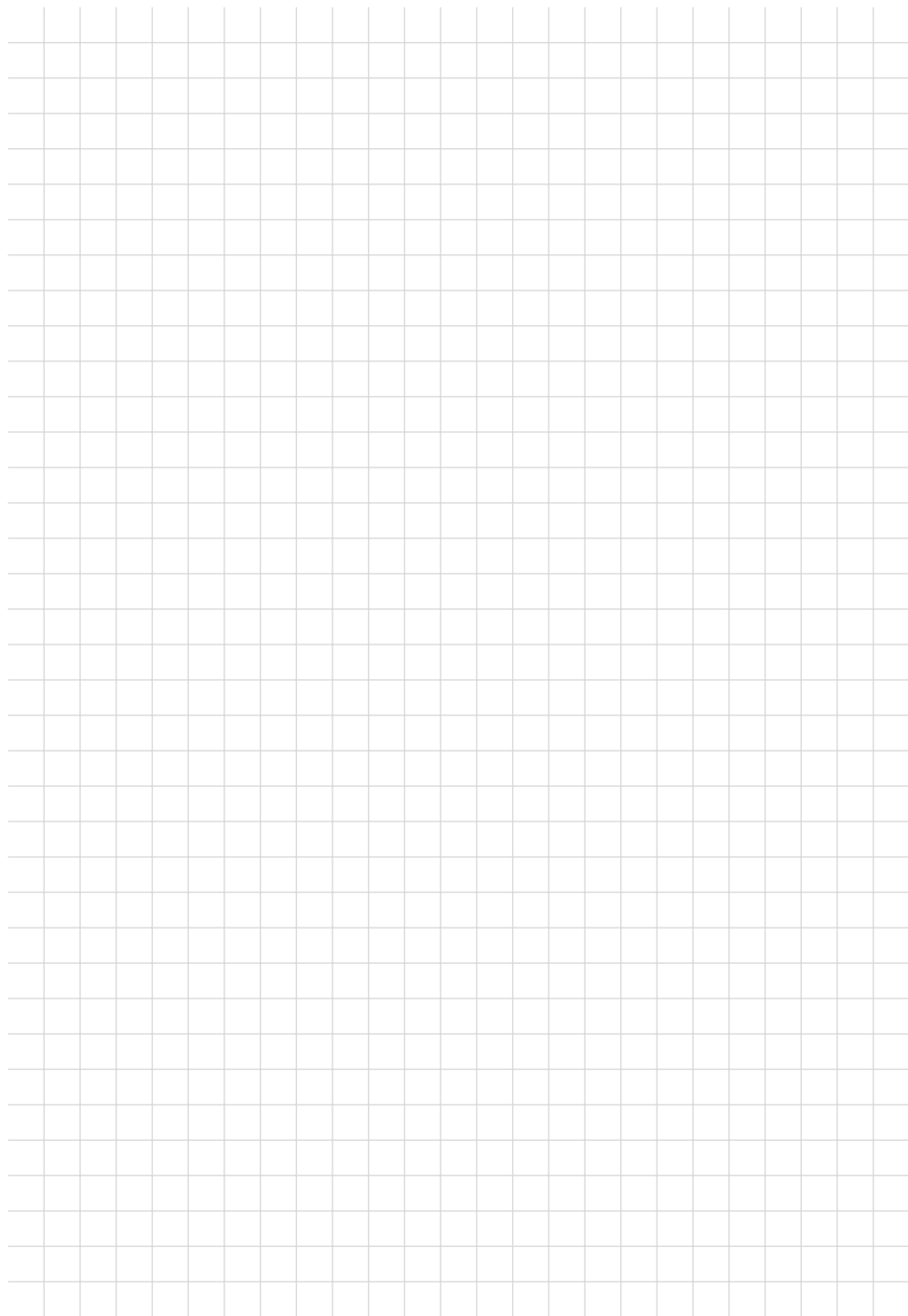
Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.









Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Wien

AUSTRIA

Információk állása · Stav informací · Stav

informací · Stand der Informationen: 07/2024

Ident.-No.: CS92188H072024-HU/CZ/SK



IAN 467409_2404